



# HEIDENHAIN

Produktinformation

## **Ausgangskabel für ECI 1119 ECI 1122 EBI 1135 EQI 1131 EQI 1134**

einseitig verdrahtet, mit  
Adern für Temperatursensor

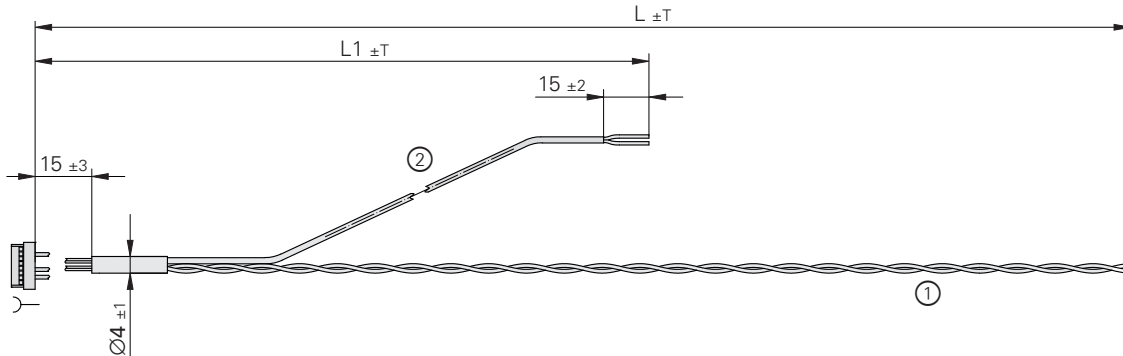
ID 1302347-xx

09/2023

# Ausgangskabel für ECI 1119, ECI 1122, EBI 1135, EQI 1131 und EQI 1134

- Mit Stecker, 15-polig
- Temperatursensor-Adern

## Anschlussmaße



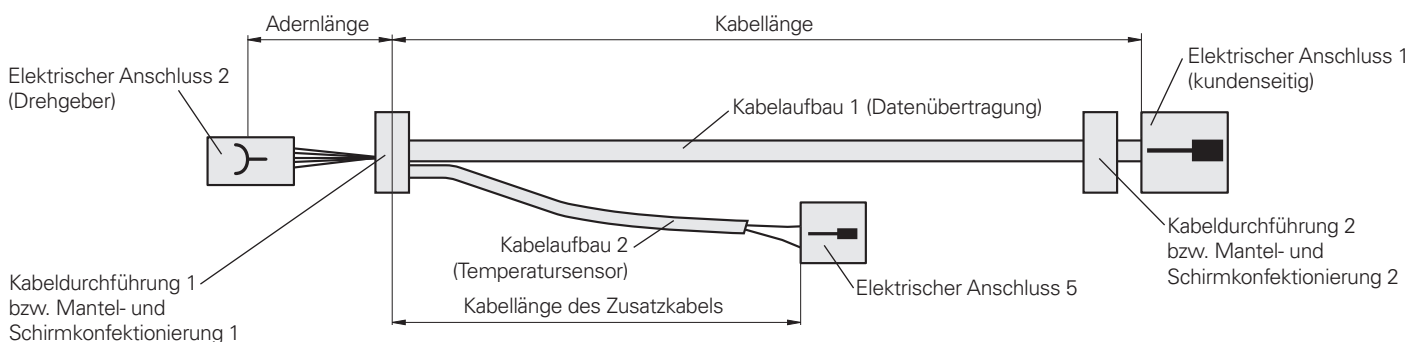
- 1 = Signaladern  
 Biegeradius min. einmalig: 5 mm  
 Biegeradius min. dauernd: 17 mm  
 Durchmesser: 1.8 mm
- 2 = Temperatursensoradern  
 Biegeradius min. einmalig: 5 mm  
 Biegeradius min. dauernd: 17 mm  
 Durchmesser: 2.2 mm
- L = Max. Kabellänge siehe Technische Daten des Gerätetyps

Toleranztabelle	
	T
≤ 250 mm	± 5 mm
< 1000 mm	+ 10 mm

mm  
  
 Tolerancing ISO 8015  
 ISO 2768:1989-mH  
 ≤ 6 mm: ±0.2 mm

## Bezeichnungsschema

Das folgende Bezeichnungsschema dient als Übersicht der Kabelkomponenten mit Bezeichnungen. Maße und weitere Kabeldetails müssen aus der Zeichnung *Anschlussmaße* entnommen werden.



Technische Daten	Ausgangskabel (AGK) für ECI 1119, ECI 1122, EBI 1135, EQI 1131, EQI 1134
<b>Allgemeine Auslegung</b>	
Optimiert für Schnittstelle*	EnDat 3 E30-R2 für HMC 2
Arbeitstemperatur	<i>Kabel fest verlegt: -40 °C bis 125 °C</i>
CE	Aufdruck auf Verpackungsetikett
NRTL	–
Marke	HEIDENHAIN
<b>Kabelaufbau 1 (Datenübertragung)</b>	2 x 0,15 mm <sup>2</sup> verdreht
Elektrische Auslegung	Arbeitsspannung < 50 V (AC/DC)
Manteleigenschaften	ETFE-Adern sind sehr beständig gegen Öle, Fette, Säuren, Laugen und Lösungsmittel sowie frei von PVC und Silikon. <i>Adernfarben: gelb/violett</i>
Kabelmantel/Isolation	ETFE (Spezial-Elastomer) Ø 0,8 mm Prüfspannung 3,4 kV AC peak/DC (nach MIL-VV-22759/18) Prüfdauer 1 s
Schirmung	ohne
Elektrischer Anschluss 2 (Drehgeber, siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	Platinenstecker, 15-polig, 2-reihig, Schutzart: IP00
Kabeldurchführung 1 (siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	Schrumpfschlauch Ø <sub>A</sub> = 4 mm
Kabellänge (siehe L in <i>Anschlussmaße</i> )	<i>max. Kabellänge: 0,3 m</i>
Elektrischer Anschluss 1 (kundenseitig, siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	freies Kabelende
<b>Kabelaufbau 2 (Temperatursensor)</b>	2 Adern mit ETFE-Isolation 0,15 mm <sup>2</sup> im Schrumpfschlauch; Litzenaufbau 19 x Ø 0,1 mm Außendurchmesser: 0,8 mm
Elektrische Auslegung	Arbeitsspannung < 50 V (AC/DC)
Manteleigenschaften	Schrumpfschlauch (mechanischer Schutz der ETFE-Adern) <i>Farbe: schwarz</i>
Adernmantel/Isolation	Prüfspannung 3,4 kV AC peak/DC (nach MIL-VV-22759/18) Prüfdauer 1 s
Kabellänge des Zusatzkabels (siehe L1 in <i>Anschlussmaße</i> )	<i>max. Kabellänge: 0,3 m</i>
Elektrischer Anschluss 5 (siehe <i>Bezeichnungsschema</i> )	freies Kabelende

\* Weitere Informationen siehe Prospekt *Schnittstellen von HEIDENHAIN-Messgeräten*

# Montagezubehör

Die Montage und Inbetriebnahme darf nur mit einem entsprechenden ESD-Schutz vorgenommen werden. Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.

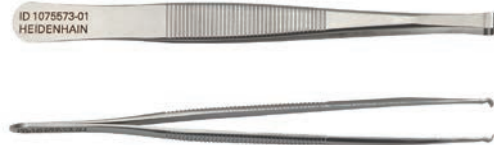


## Montagehilfe

Zur Vermeidung von Kabelbeschädigungen die Montagehilfe zum Anstecken und Abziehen der Kabelbaugruppe verwenden. Die Abziehkraft darf nur am Stecker und nicht an den Adern wirken.

ID 1075573-01






Weitere Montagehinweise und Montagehilfen siehe Montageanleitung und Prospekt *Messgeräte für elektrische Antriebe*.



Montagehilfe für Platinenstecker

# Elektrischer Anschluss

## Anschlussbelegung für motorinterne Ausgangskabel ECI 1119/ECI 1122/EBI 1135/EQI 1131/EQI 1134 mit Schnittstelle E30-R2

Platinenstecker, Buchse, 15-polig				
 15				
	<b>Messgerät</b>			
	Spannungsversorgung/Serielle Datenübertragung		Anschlüsse für externen Temperatursensor	
 15	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
	<b>P_SD+<sup>1)</sup></b>	<b>P_SD-<sup>1)</sup></b>	<b>T+</b>	<b>T-</b>
	violett	gelb	braun	grün

<sup>1)</sup> Spannungsversorgung und Daten: P\_SD+ beinhaltet U<sub>P</sub> (Spannungsversorgung); P\_SD- beinhaltet 0 V

Die Konformität mit der EMV-Richtlinie muss im Gesamtsystem sichergestellt werden.

Die Isolations-Koordination muss im Gesamtsystem sichergestellt werden.


Nicht verwendete Pins und Adern dürfen nicht belegt werden!


## HEIDENHAIN

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

**83301 Traunreut, Germany**

 +49 8669 31-0

 +49 8669 32-5061

info@heidenhain.de

[www.heidenhain.com](http://www.heidenhain.com)

Mit Erscheinen dieser Produktinformation verlieren alle vorherigen Ausgaben ihre Gültigkeit. Für Bestellungen bei HEIDENHAIN ist immer die zum Vertragsabschluss aktuelle Fassung der Produktinformation maßgebend.



### Weitere Informationen:

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung sind die Angaben in folgenden Dokumenten einzuhalten:

- Prospekt *Kabel und Steckverbinder* 1206103-xx
- Prospekt *Messgeräte für elektrische Antriebe* 208922-xx
- Prospekt *Schnittstellen von HEIDENHAIN-Messgeräten* 1078628-xx
- Produktinformation *HMC 2* 1305512-xx

Weitere Informationen zu EnDat 3 finden Sie unter [www.endat.de](http://www.endat.de)

Prospekte und Produktinformationen finden Sie unter [www.heidenhain.de](http://www.heidenhain.de)